Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 283

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 2. Dezember
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 2 décembre
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 283

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 283

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale
Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Hotel Elite A.-G. Biel.
Berner Handelsbank, Bern.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz. Réouverture du bureau de douane de St. Moritz.
Uruguay: Erzeugnisse aus Wolle. Produits en laine.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Besitzer des abhanden gekommenen Inhaberschuldbriefes von Fr. 10,000, lautend auf Fritz Tschäppeler, zur Kantine in Frauenfeld, als Schuldner, und haftend auf Grundstück E. B. 71 und 421 (bisher) bzw. 358 (neu) Langdorf, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 581²)

Frauenfeld, den 30. November 1938.

Gerichtskanzlei Frauenfeld:
Traber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachfolgender Werttitel ist als kraftlos erklärt: Sparheft Nr. 178115, Fol. 74730, der Kantonal-Ersparniskasse Solothurn per Fr. 5796. 30, Wert 12. April 1937, auf den Inhaber lautend. (W 585)

Solothurn, den 1. Dezember 1938.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Le 1er décembre 1938, j'ai prononcé l'annulation du livret d'épargne «au porteur» N° 1482 du Crédit Foncier Vaudois, délivré le 13 février 1932 par l'agence de Ste-Croix et accusant un dépôt de fr. 400.—. (W 584)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Blusen, Schürzen, Berufskleider usw. — 1938. 30. November. Unter der Firma **Genossenschaft Leomo** hat sich, auf Grund der Statuten vom 23. November 1938 mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Heimarbeitern, Verkäufern und weiteren Interessenten in gemeinsamer Selbsthilfe behufs Anfertigung und Vertrieb von Blusen, Schürzen, Berufskleidern, Ueberkleidern und einschlägigen Artikeln. Die von den Mitgliedern zu leistenden Jahresbeiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Ueberdies besteht eine beschränkte Haftbarkeit der Genossenschafter bis zum Betrage von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit nicht durch das Gesetz Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, durch eingeschriebene Briefe. Einzelunterschrift führen Leo Moser, Präsident, und Paul Moser, Organisator, beide von Bronschhofen (Thurgau), in Zürich. Domizil: Birmensdorferstrasse 93, in Zürich 3 (eigene Lokalitäten).

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Fabrikation und Handel mit Herrenartikeln. — 1938. 30. November. **Sarba S. A.,** Fabrikation und Handel mit Herrenartikeln, Aktiengesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2779). Robert Ducommun ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt André Block, von und in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Block, französischer Staatsangehöriger, in Biel.

Bureau Büren a. A.

Uhrenhemmungen. — 30. November. Hermann Schaad-Rüfli und dessen Sohn Ernst Schaad, beide von und in Lengnau (Bern), haben unter der Firma **Hermann Schaad & Sohn (Hermann Schaad & Fils),** mit Sitz in Lengnau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1938 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Schaad-Rüfli», in Lengnau. Fabrikation von Uhrenhemmungen (assortiments) «Roskopf».

Die Einzelfirma **Hermann Schaad-Rüfli,** Fabrikation von Uhrenhemmungen (assortiments), mit Sitz in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3263) ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Hermann Schaad & Sohn (Hermann Schaad & Fils), mit Sitz in Lengnau.

Bureau Frutigen

24. November. Unter der Firma **Hotel Helvetia G. m. b. H. in Frutigen** bildet sich auf Grund der Statuten vom 10. November 1938 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 772 ff. O. R. Der Sitz ist in Frutigen. Das Stammkapital beträgt Fr. 22,000 und ist in bar von folgenden Gesellschaftern eingebracht worden: Luise Oester-Klopfenstein, von Frutigen, in Adelboden, mit Fr. 6000; Karl Reber, von Kurzenberg, in Wengi, Gemeinde Reichenbach, Fr. 4000; Hans Stucki, von Bleiken (Bern), in Frutigen, Fr. 4000; Rudolf Schneider-Lörtscher, von und in Frutigen, Fr. 3000; Hans Lienhardt-Blatter, von und in Frutigen, Fr. 3000; Hans Lienhardt-Schmid, Tellenfeld, von und zu Frutigen, Fr. 2000. Die Gesellschaft übernimmt sofort von Albert Sieber-Lienhardt, gew. Wirt in Frutigen, das Hotel Helvetia in Frutigen, samt Mobiliar, Grundstück Nr. 2143, zum Preise von Fr. 95,270. 30. Auf Abrechnung werden Grundpfandschulden übernommen im Betrage von Fr. 73,270. 30. Die Restanz von Fr. 22,000 wird von der Gesellschaft an die Ersparniskasse Adelboden in Liq. bezahlt zur Deckung der dortigen, von den Gesellschaftern verbürgten Verpflichtungen des Albert Sieber. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgesehenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer sind bezeichnet worden: 1. Karl Reber, vorgenannt; 2. Christian Oester, von Frutigen, in Adelboden. Die Geschäftsführer zeichnen kollektiv für die Gesellschaft.

Bureau de Porrentruy

29 novembre. La société coopérative **Société de laiterie de Porrentruy et environs,** avec siège à Porrentruy (F. o. s. du c. du 2 mars 1935, n° 51, page 554), a reconstitué son comité. Le bureau a été composé comme suit: président: Paul Theurillat, d'Epauvillers, à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Léon Simonin, radié); vice-président: Léon Simonin, fils Léon, de et à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Daniel Gerber, radié); secrétaire-caissier: Joseph Roy, de Roche d'Or, à Porrentruy (déjà inscrit). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président Paul Theurillat ou du vice-président Léon Simonin fils et du secrétaire Joseph Roy. Les signatures conférées à Léon Simonin père et à Daniel Gerber sont radiées.

Bureau Wangen a. A.

Bonneterie, Mercerie, Spezereien. — 30. November. Die Einzelfirma **Ernst Gasser,** Bonnetrie, Mercerie und Spezereihandlung an der Oberstrasse, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1934), wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister von Wangen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Gasthaus. — 1938. 26. November. Inhaber der Firma **Jos. Durrer,** in Hohenrain, ist Josef Durrer-Fanger, von Kerns, in Hohenrain. Betrieb des Gasthaus z. Kreuz.

Gasthaus. — 26. November. Inhaber der Firma **Ad. Künzli,** in Littau, ist Adolf Künzli, von Ettiswil, in Littau. Betrieb des Gasthaus Ochsen.

Beteiligungen. — 28. November. An der Generalversammlung vom 24. November 1938 hat sich die «Juleiba A.-G.» mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1934, Seite 3446) aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Juleiba A.-G. in Liquidation** durch den als Liquidator bezeichneten bisherigen einzigen Verwaltungsrat Dr. Karl Erwin Bloch in Einzelzeichnung durchgeführt.

Bekleidung. — 28. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **S. M. Bollag & Cie.,** Bekleidungshaus für Herren und Knaben, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 560), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «S. M. Bollag», in Luzern.

Inhaber der Firma **S. M. Bollag,** in Luzern, ist Samuel Meier Bollag, von Oberendingen (Aargau), in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. M. Bollag & Cie.» auf den 31. Dezember 1938 übernimmt. Bekleidungshaus für Herren und Knaben. Weinmarkt 11.

28. November. **Sozialdemokratische Presse-Genossenschaft der Zentralschweiz in Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442). Der Sekretär Jean Oberli ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Eine Ersatzwahl hat noch nicht stattgefunden.

Verwertung von Abfällen. — 29. November. Inhaber der Firma **M. Anzi,** in Luzern, ist Moritz Anzi, von Rothenburg, in Luzern. Sammeln und Verwertung sämtlicher Abfälle irgendwelcher Art. Maihofstrasse 7.

Mosterei, Brennerei. — 29. November. Inhaber der Firma **J. Stalder,** in Meggen, ist Jost Stalder, von und in Meggen. Mosterei und Brennerei. Spissenhof.

Metzgerei, Vichhandel. — 29. November. Die Firma **Otto Limacher,** Metzgerei und Wursterei, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1933, Seite 257), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Viehhandel.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Rectification. L'inscription du 24 novembre 1938, parue dans la F. o. s. du c. du 28 novembre 1938, n° 279, page 2530, est rectifiée dans le sens que la raison sociale est **Société des Eaux de Vallon, à** Vallon, et non pas seulement «Eaux de Vallon».

Caisse-maladie. — 1938. 30 novembre. **L'Ouvrière,** société coopérative de secours mutuels de la Manufacture de cigares d'Estavayer-le-Lac, ayant son siège à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 15 août 1921, n° 201, page 1626), fait inscrire que Henri Fivaz, président, et Henri Rey, secrétaire-caissier, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont éteintes. Dans son assemblé générale du 25 février 1932, la société a élu président: Basile Francey, de Cousset; secrétaire-caissier: Joseph Torche, de Cheiry; les deux domiciliés à Estavayer-le-Lac. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire.

30 novembre. **L'Union agricole et viticole de la Broye,** société coopérative ayant son siège à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 17 juin 1926, n° 138, page 1102), fait inscrire que la signature de Louis Porcelet, vice-président, est éteinte. De même que celle de Laurent Sansonnens, secrétaire, décédé. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Ce sont: président: Hippolyte Pillonel (déjà inscrit); vice-président: Marc Pochon, de et à Vesin (déjà inscrit comme membre); secrétaire-géraut: Henri Pillonel, fils d'Hippolyte, de Seiry et Estavayer-le-Lac, domicilié à Estavayer-le-Lac. Sa signature comme fondé de pouvoirs est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

Gastbof. — 1938. 30. November. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Anna Walther-Nebel,** in Kleinlützel, ist Anna Walther geb. Nebel, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Emil Walther, von Roggenburg (Bern), in Kleinlützel. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Betrieb des Gasthofes Wilhelm Tell in Kleinlützel. Gebäude Nr. 71 in Kleinlützel.

Bureau Lebern

30. November. Die Kommanditgesellsebaft **F. Bläsi & Cie., Schraubenfabrik Hubersdorf,** Herstellung von und Handel in Präzisionsschrauben und Drehteilen, mit Sitz in Hubersdorf (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1934, Seite 1796), hat den Sitz nach Solothurn verlegt, wo sie seit 24. November 1938 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1938, Seite 2538). Die Firma wird daher gemäss Art. 49 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 im hiesigen Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Bäckerei, Konditorei. — 1938. 29. November. Inhaber der Firma **Karl Reber,** in Allschwil, ist Karl Reber-Bürki, von Schangnau (Bern), wohnhaft in Allschwil. Bäckerei-Konditorei. Oberwilerstrasse 16.

Bäckerei. — 29. November. Inhaber der Firma **Albert Betsche-Deiss,** in Neu-Allschwil, ist Albert Betsche-Deiss, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Neu-Allschwil. Brot- und Feinbäckerei. Baslerstrasse 288.

Konditorei, Bäckerei. — 29. November. Inhaber der Firma **Walter Widmer-Wyss,** in Neu-Allschwil, ist Walter Widmer-Wyss, von Sarmenstorf (Aargau), wohnhaft in Neu-Allschwil. Konditorei-Bäckerei. Baselstrasse 335.

29. November. Inhaber der Firma **Sonnen-Drogerie O. Oberholzer,** in Neu-Allschwil, ist Otto Oberholzer-Bregenzer, von Gossau (Kt. Zürich), wohnhaft in St. Gallen. Drogerie. Baslerstrasse 315.

Milch, Lebensmittel. — 29. November. Das Konkursverfahren über die Firma **Johann Friedrich Jakob-Kellerhals,** Milch- und Lebensmittelhandlung, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1937, Seite 2181), wurde durch Beschluss des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. November 1938 geschlossen. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 1, der Verordnung über das Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

29. November. Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Schorr, Hotel Rössli,** Betrieb des Hotel Rössli, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1937, Seite 2123), wurde durch Beschluss des Bezirksgerichts Arlesheim vom 8. November 1938 geschlossen. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, der Verordnung über das Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Hotel, Restaurant. — 1938. 29. November.. Inhaber der Firma **Hans Vogelsanger,** in Neuhausen am Rheinfall, ist Hans Vogelsanger, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Hotel-Restaurants Rheinfall. Zentralstrasse 2.

Restaurant. — 30. November. Die Firma **Hans Zuberbühler,** Betrieb des Restaurants zum Schlachthof, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1936, Seite 1460), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. November. Die **Stiftung der Teigwaren- & Paniermehlfabrik Lieb, Siegrist & Cie. in Stein a. Rh.,** mit Sitz in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1923, Seite 1530), hat am 14. Juli 1938, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als zuständiger Aufsichtsbehörde, ihre Stiftungsurkunde revidiert und dabei folgende Abänderung der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Der Name der Stiftung wird in Uebereinstimmung mit der Gesellschaftsfirma abgeändert in **Stiftung der Lieb, Siegrist & Cie. Aktiengesellschaft, Teigwaren- & Paniermehlfabrik, in Stein am Rhein.**

Graubünden — Grisons — Grigioni

Handlung, Gasthaus. — 1938. 28. November. Aus der Kollektiv-Gesellschaft **Chr. Caflisch-Casty's Erben,** Handlung und Gasthaus Hohentrins, in Trins (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1935, Seite 2904), ist Carl Caflisch infolge Todes ausgeschieden.

Handlung, Pension. — 29. November. Die Firma **Johann Hitz-Domenig,** Handlung und Betrieb der Pension Hitz-Domenig, in Pany (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1221), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthof. — 30. November. **A.-G. Altein Arosa,** in Arosa (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1936, Seite 218). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Anton Meuli und Peter Wieland-Fretz ausgetreten, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Als Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Renzo Lardelli bestellt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Conrad Meier, von Schiers, wohnhaft in Chur, als Vizepräsidenten, und Alfred Sebneller-Durisch, von Tamins, wohnhaft in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

Cigares. — 30. November. Inhaberin der Firma **Frau H. Marangoni-Treichler,** in Davos-Platz, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Henriette Marangoni-Treichler, von Augio, wohnhaft in Davos-Platz. Die Firma erteilt Einzelprokura an Richard Marangoni-Treichler, von Augio, in Davos-Platz. Cigares. Promenade 44.

Aargau — Argovie — Argovia

1938. 29. November. Die Firma **Rudolf Frey, Zigarrenfabrikation Zurzach,** in Zurzach (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1935, Seite 2806), ist infolge Aufgabe der Fabrikation erloschen.

Manufakturwaren, Bonneterie, Konfektion. — 29. November. **Aktiengesellschaft vormals Marie Vogt, Menziken,** Handel und Detailverkauf, sowie Versand in sämtlichen Manufakturwaren, Bonneterie, Konfektion und verwandter Artikel, mit Sitz in Menziken (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1935, Seite 2722). In der Generalversammlung vom 31. Oktober 1938 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation konstatiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Wäscheartikel. — 29. November. **Porosan Aktiengesellschaft in Ilqu.,** Fabrikation und Verkauf von Wäscheartikeln aller Art, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 757). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Buntweberei, Färberei. — 29. November. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **N. Roth & Cie. vorm. Gebr. Roth,** mechanische Buntweberei und Färberei, in Oftringen (S. H. A. B. 1925, Seite 518), ist die Kommanditeinlage des Kommanditärs Hendrick van Daelen von Franken 250,000 auf Fr. 100,000 reduziert worden.

29. November. **Feldschützengesellschaft Zetzwil,** Verein mit Sitz in Zetzwil (S. H. A. B. Nr. 294 vom 17. Dezember 1931, Seite 2700). An Stelle von Hans Hirt-Läubli wurde zum Präsidenten gewählt Hermann Stenz-Gloor, von und in Zetzwil. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des Hans Hirt-Läubli ist erloschen.

Radio- und Grammophon-Apparate. — 29. November. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Jörg & Co.,** Verkauf von Radio- und Grammophonapparaten, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 331), wohnt der Kommanditär-Prokurist Kurt Weissmann nun in Brugg.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Commestibili. — 1938. 28 novembre. La ditta individuale **Marco Ortelli,** negozio di commestibili, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 19 luglio 1924, n° 158, pagina 1169) è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1938. 17 octobre. **Rubin et Welti, ingénieurs,** société en nom collectif dont le siège est à Lausanne, bureau technique de représentation, achat et vente de machines pour l'industrie (F. o. s. du c. du 4 septembre 1919). L'associé Oswald-Frédéric Welti, décédé, est radiée. Gertrude, née Kappeler, veuve du dit Oswald-Frédéric Welti, de Zurich, à Lausanne, entre dans la société en qualité d'associée. La raison est modifiée en celle de **Rubin et Welti bureau d'ingénieurs.**

Charcuterie. — 29 novembre. La raison **Rodolphe Forney père,** à Lausanne, charcuterie (F. o. s. du c. du 29 mai 1933), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Charcuterie. — 29 novembre. Le chef de la maison **Vve Rod. Forney,** à Lausanne, est Eugénie née Baudin, veuve de Rodolphe Forney, de Puidoux, à Lausanne. Charcuterie. Rue de Bourg 29, à l'enseigne «Charcuterie de Bourg».

Café, restaurant. — 29 novembre. La maison **Albert Gougler,** à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant rue du Petit Chêne 8, à l'enseigne «Café des Chemins de Fer» (F. o. s. du c. du 18 mars 1931), fait inscrire qu'elle exploite en outre un café-restaurant Place de la Gare 6, à l'enseigne «Café-Restaurant des Deux Gares et de la Rotonde».

29 novembre. La **Société Immobilière de l'Avenue du Simplon No. 10 S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 juillet 1934), fait inscrire que son administrateur Louise Aeberhard s'appelle actuellement, ensuite de mariage, Louise Andenmatten-Aeberhard, originaire d'Eisten (Valais), à Lausanne. Le bureau de la société est transféré chez l'administrateur, Montchoisy 8, à Lausanne.

29 novembre. **Société Immobilière Rumine-Avant-Poste G.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 novembre 1938). L'administrateur Roland Corte est originaire de Coinsins (Vaud).

Bureau de Morges

Entreprise de constructions etc. — 11 novembre. La société en commandite **Piaget & Cie,** dont le siège est à Morges, entreprise générale et commerce de matériaux de construction (F. o. s. du c. des 26 décembre 1921, n° 315, page 2499 et 5 novembre 1937, n° 259, page 2458), est dissoute. L'actif (à l'exception des immeubles) et le passif sont repris par la société en commandite «Piaget & Cie», ci-après inscrite. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Jaques-Gustave Piaget, Hélène-Jenny née Giroud, veuve de Georges-Louis Piaget, des Grands-Bayards-(Neuchâtel), domiciliés à Morges et Liliane-Julie-Hélène née Piaget, femme séparée de biens de Max-Willy Ebersberger, de Plainpalais (Genève), domiciliée à Baden (Argovie), autorisée par son dit mari, en vertu de l'art. 167 C. C. S., ont constitué, sous la raison **Piaget & Cie,** une société en commandite, dont le siège est à Morges, et qui a commencé le 1er janvier 1938. Jaques Piaget est associé indéfiniment responsable et Hélène Piaget née Giroud et Liliane Ebersberger née Piaget sont commanditaires, chacune pour une commandite de 20,000 fr., entièrement versée en espèces. La société a repris, à partir du 1er janvier 1938, la suite des affaires,

ainsi que l'actif (à l'exception des immeubles) et le passif de la société en commandite «Piaget & Cie». Entreprise générale et commerce de matériaux de construction. La société peut s'intéresser à toutes opérations financières, industrielles et immobilières en rapport avec son but principal. Bureau et chantier: Rue de la Gare nº 5.

Bureau de Vevey

Epicerie, mercerie, primeurs. — 28 novembre. Le chef de la maison **Marie Nicola**, à St-Légier-La Chièsaz, est Jeanne-Marie née Equey, femme autorisée de René-Ferdinand Nicola, originaire de Mauraz, domiciliée à la Chièsaz. Epicerie, mercerie, primeurs. La Chièsaz.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1938. 29. November. **Darlehenskasse Varen**, Genossenschaft in Varen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1245). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 10. April 1938 sind aus dem Vorstand ausgeschieden Leo Varonier, Präsident, Peter Varonier, Vizepräsident und Ernest Oggier, Aktuar. Die Unterschriften derselben sind erloschen. An Stelle der Genannten sind in den Vorstand gewählt worden Lorenz Plaschy, bisheriger Beisitzer, als Präsident, Emil Oggier, bisheriger Beisitzer, als Vizepräsident und Albert Brunner als Aktuar, alle von und in Varen, die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

Bureau de Sion

Machines à écrire. — 30 novembre. La maison **Francis Métrailler**, vente et réparations de machines à écrire, à Sion (F. o. s. du c. du 14 janvier 1937, nº 10, page 96), est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Edouard Olivier Office moderne», à Sion.

Le chef de la maison **Edouard Olivier, Office Moderne**, à Sion, est Edouard Olivier, de la Sarraz (Vaud), à Sion. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison «Francis Métrailler» radiée. Vente et réparation de machines à écrire, meubles et fournitures de bureau. Rue des Remparts.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1938. 23 novembre. La **Société Immobilière Bovina S. A.**, ayant son siège à Cernier (F. o. s. du c. du 9 février 1935, nº 33, page 363), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire en date du 14 novembre 1938. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 novembre. **Primeurs S. A.**, société anonyme ayant son siège principal à Neuchâtel, et une succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 19 mai 1922, nº 116 et 20 juin 1932, nº 141). La procuration individuelle pour la succursale est conférée à Delle Marie-Adèle Jamolli, originaire de Semione (Tessin), domiciliée à La Chaux-de-Fonds.

Horlogerie. — 28 novembre. La raison **Lapidage S. A.**, exploitation d'un atelier de lapidage de boîtes de montres, de pièces de bijouterie, du polissage et finissage de la boîte de montre, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 1er décembre 1936, nº 282 et 15 septembre 1938, nº 216), fait inscrire que les bureaux sont actuellement rue Numa Droz 154.

Commerce de bétail. — 28 novembre. Le chef de la maison **Ernest Ritter**, aux Grandes Crosettes (commune de La Chaux-de-Fonds) est Ernest Ritter, originaire de Berthoud (Berne), domicilié aux Grandes Crosettes (commune de La Chaux-de-Fonds). Commerce de bétail, Grandes Crossettes 49.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Champignons, légumes, fruits. — 28 novembre. La société **Santana S. A.**, société anonyme ayant son siège à Noiraigue (F. o. s. du c. du 15 novembre 1938, nº 268, page 2433), a nommé administrateur-délégué de la dite société, avec signature individuelle, Ernest Büttikofer, de Kernenried (Berne), domicilié à Noiraigue.

28 novembre. La raison individuelle **Chapuis, Culture de Champignons**, à Noiraigue (F. o. s. du c. du 26 février 1937, nº 47, page 459), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Santana S. A.», société anonyme ayant son siège à Noiraigue (F. o. s. du c. du 15 novembre 1938, nº 268, page 2433).

Bureau de Neuchâtel

24 novembre. Sous le nom de **Pahk Fondation pour l'Assurance du Personnel de la Société Anonyme Haefliger & Kaeser**, il a été créé, suivant acte authentique et statuts du 10 octobre 1938, une fondation dont le siège est à Neuchâtel et qui a pour but de procurer au personnel de «Haefliger & Kaeser, société anonyme» des rentes ou des allocations en capital, par le moyen de contrats collectifs conclus auprès de Compagnies ou de caisses d'assurance. Les organes de la fondation sont le comité de direction composé de 5 membres et le contrôleur. La fondation est engagée à l'égard des tiers par la signature collective du président et du vice-président-trésorier ou du secrétaire, qui sont Hermann Haefliger, de et à Neuchâtel, président; André Richter, de Neuchâtel, à Hauterive, vice-président-trésorier; Oscar Riesen, de Burgistein, à Neuchâtel, secrétaire. Bureaux: p. s. Haefliger & Kaeser S. A., Terreaux 2, Neuchâtel.

Cafés, produits alimentaires. — 29 novembre. Le chef de la maison **Madame S. Berger, Produits Su-An**, à Neuchâtel, est Suzanne-Marie Berger née Peltier, épouse autorisée d'André-Louis Berger, de Neuchâtel, domiciliée à Neuchâtel. Commerce de cafés torréfiés et produits alimentaires. Fahys nº 125.

Genf — Genève — Ginevra

Agent d'affaires, etc. — 1938. 28 novembre. Le chef de la maison **Jean Novel**, à Genève, est Jean Novel, de Bernex, domicilié à Genève. Agent d'affaires, comptabilités, expertises et contentieux, remises de commerces, régie d'immeubles et assurances. Passage des Lions 6.

Vins en gros. — 28 novembre. La maison **J. Riotton, représentations**, commission et importation de vins en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 587), a transféré son bureau: Quai Gustave-Ador 4.

Couture et lingerie fine. — 28 novembre. Le chef de la maison **R. E. Goitschel**, à Genève, est veuve Rosa-Eugénie Goitschel, née Jahn, de nationalité française, domiciliée à Genève. Couture et lingerie fine. Rue de Rive 6.

Appartements meublés. — 28 novembre. La maison **M. Steulet, lingerie, installation et location d'appartements meublés**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1936, page 1786), ayant remis son commerce de lingerie, n'est plus soumise à l'inscription (art. 54 de l'Ordonnance sur le registre du commerce). Elle est radiée sur sa demande.

Epicerie-primeurs, etc. — 28 novembre. La raison **César Cerutti**, commerce d'épicerie-primeurs, vins et liqueurs, charcuterie et articles pour fumeurs, à Genève, (F. o. s. du c. du 6 novembre 1935, page 2736), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Librairie et édition. — 28 novembre. **Georg et Cie S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Othmar Rauch-Georg (inscrit), nommé président, signant individuellement; Alexandre Rauch (inscrit), nommé vice-président, actuellement domicilié à Balsthal (Soleure) et Melle Véra Rauch, nommée déléguée, de et à Bâle, les deux derniers signant collectivement. L'administrateur Edouard Schucani, soit Schucany, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints.

Administration de participations financières, etc. — 28 novembre. La société anonyme **PACE S. A.**, ayant son siège à Genève, (F. o. s. du c. du 2 août 1938, page 1720) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 novembre 1938, modifié ses statuts en ce sens que la société sera valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Edouard Follict, président et Pierre Folliet, secrétaire (inscrits) sont modifiés en conséquence.

Tous produits et spécialités pharmaceutiques, etc. — 28 novembre. Aux termes d'acte authentique en date du 24 novembre 1938, il a été constitué sous la raison sociale de **Biphar S. A.**, une société anonyme ayant pour objet, tant en Suisse que dans tous autres pays, le commerce, la fabrication, l'achat, la vente, la transformation de tous produits et spécialités pharmaceutiques, de tous produits chimiques ou autres, et généralement toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à l'un quelconque des objets de la société, ou à tous autres objets similaires ou connexes. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Jaques Le Fort, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Corraterie 22 (Etude de MM. Le Fort et Empeyta).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Hotel Elite A.-G. Biel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. November 1938 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1,018,500.— auf Fr. 52,367.— herabzusetzen wie folgt:

a) durch Abschreibung der Stammaktien von Fr. 500.— auf Fr. 1.—, d. h. von Fr. 753,500.— auf	Fr. 1,507.—
b) durch Annullierung von 214 Prioritätsaktien infolge Nichtbegebung und durch Abschreibung der übrigen Prioritätsaktien von Fr. 50.— auf Fr. 10.—, d. h. von Fr. 265,000.— auf	» 50,860.—
Total:	Fr. 52,367.—

Inbezug auf die Deckung der Gläubigerforderungen wird auf den von der Oberländischen Hülfskasse in Bern im Sinne von Art. 732 O. R. erstellten besondern Revisionsbericht verwiesen.

Gläubiger, die gemäss Art. 733 O. R. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Notariat Werner Wyss in Biel, Kanalgasse 3, anzumelden. (A. A. 277¹)

Biel, den 28. November 1938. **Der Verwaltungsrat.**

Berner Handelsbank, Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Wir teilen hierdurch mit, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1938 nach Kenntnisnahme des besonderen Revisionsberichtes und entsprechender Aenderung der Statuten, die Reduktion des Kapitals von Fr. 3,000,000 auf Fr. 150,000 durch Rückzahlung von Fr. 380 pro Aktie à Fr. 400 beschlossen hat.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 733 O. R. darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert der vom Gesetz vorgesehenen Frist unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A. A. 278¹)

BERNER HANDELSBANK
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Dr. G. Hürlimann.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz

(Mitg.) Das Gepäckzollamt St. Moritz (Engadin) wird in der kommenden Wintersaison vom 15. Dezember 1938 bis 10. März 1939 wieder geöffnet sein.

Während dieses Zeitraumes können aus dem Auslande eingehende, nach St. Moritz bestimmte Sendungen von Reiseeffekten, Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut an der Grenze im Transit zur Zollbehandlung nach genannter Empfangsstation abgefertigt werden. 283. 2. 12. 38.

Réouverture du bureau de douane de St. Moritz

(Com.) L'Office douanier pour l'expédition des bagages à St. Moritz (Engadine) sera ouvert pendant la prochaine saison d'hiver du 15 décembre 1938 au 10 mars 1939.

Les envois d'effets de voyageurs, de déménagement, de succession et les trousseaux provenant de l'étranger, pourront, pendant cette période, être expédiés en transit sur ce bureau. 283. 2. 12. 38.

Uruguay — Erzeugnisse aus Wolle

Ein uruguayisches Gesetz verbietet die Verwendung des Ausdrucks «Wolle» für Erzeugnisse, die nach den Bestimmungen des genannten Gesetzes nicht als Wollwaren bezeichnet werden dürfen. Nähere Auskunft über den Wortlaut dieses Gesetzes erteilt auf Anfrage die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern. 283. 2. 12. 38.

Uruguay — Produits en laine

Une loi uruguayenne interdit l'emploi du terme «LAINE» pour les produits qui, d'après les dispositions de cette loi, ne peuvent être désignés comme marchandises en laine. De plus amples renseignements sur la teneur de cette loi seront fournis sur demande par la Division du Commerce du département fédéral de l'économie publique. 283. 2. 12. 38.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Uzuhiko Usami zum Berufskonsul von Japan in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Hisao Yanai wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Federico Pescatori zum Berufskonsul von Italien in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt, Basellaud und Aargau ernannten Herrn Graf Ludovico Barattieri di San Pietro wird das Exequatur erteilt. 283. 2. 12. 38.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Hisao Yanai, nommé consul de carrière du Japon à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse, en remplacement de M. Uzuhiko Usami, appelé à un autre poste.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. le comte Ludovico Barattieri di San Pietro, nommé consul de carrière d'Italie à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M. Federico Pescatori, appelé à un autre poste. 283. 2. 12. 38.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 30. November 1938 — Situation au 30 novembre 1938

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation* Fr.
Aktiven — *Actif*			
1. Goldbestand — *Encaisse or*	2,889,757,050. 85	+	9,285,283. 95
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	283,158,166. 09	—	4,247,544. 28
andere — *autres*	2,838,575. 07		
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	54,398,244. 21		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	55,500,000. —	+	28,872,768. 83
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	5,450,000. —	—	100,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	24,348,853. 39		
andere Lombardv. — *autres avances s. nant.*	28,676. 95	+	837,829. 15
6. Wertschriften — *Titres*	94,648,654. 15		—
7. Correspond. im Inland — *en Suisse*	4,404,568. 78	+	239,814. 76
8. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	71,839,822. 34	+	930,552. 26
Zusammen — *Total*	4,024,956,265. 23		
Passiven — *Passif*			
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,500,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,695,780,595. —	+	48,226,365. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue*	1,686,046,702. 80	—	13,228,622. 41
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	66,045,314. 03	+	820,962. 08
Zusammen — *Total*	4,024,956,265. 23		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936* 283. 2. 12. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 2. Dezember an — Cours de réduction dès le 2 décembre

Belgien Fr. 74. 70; Dänemark Fr. 92. 30; Danzig Fr. 83. 45; Deutschland Fr. 176. 70; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 176. 65; Frankreich Fr. 11. 61; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 121. 75; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 70; Marokko Fr. 11. 61; Niederlande Fr. 239. 80; Schweden Fr. 106.50; Tunesien Fr. 11. 61; Ungarn Fr. 86. 45; Grossbritannien und Irland Fr. 20.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen, die **Montag, den 19. Dezember 1938, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Nüschelerstrasse 30, Zürich 1,** stattfindet.

TAGESORDNUNG:

1. Anpassung der Statuten an das revidierte schweizerische Obligationenrecht.
2. Diverses. 2718

Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz durch Vorweisung der Aktien oder Depotbescheinigung einer Bank auszuweisen.

Zürich, den 30. November 1938.

Der Verwaltungsrat.

Myceta S.A.

Fabrique Romande de levure pressée, Nyon

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 14 décembre 1938, à 12 h., à Genève, Buffet de la Gare C. F. F.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilan, compte de profits et pertes et rapport des vérificateurs peuvent être consultés au siège de la Société à Nyon. Cartes pour assemblée délivrées par: MM. Gonet et Cie, à Nyon, Banque Cantonale Vaudoise et siège social. (531-10 L) 2689 i

Emprunt 4% entreprise de correction et d'endiguement de la Broye de fr. 2,200,000.—

Les 121 obligations suivantes

Nos	12	48	79	91	118	144	161	199	263	329	421	439	453	525	592
	598	672	682	768	776	978	1023	1041	1068	1085	1133	1155	1159	1170	1208
	1223	1255	1402	1404	1430	1449	1532	1555	1593	1611	1620	1674	1689	1725	1810
	1815	1857	1868	1962	1999	2071	2079	2130	2157	2166	2270	2309	2315	2383	2395
	2413	2422	2447	2501	2521	2563	2593	2715	2728	2767	2798	2821	2836	2842	2894
	2917	2970	2998	3046	3059	3097	3193	3244	3249	3274	3312	3323	3350	3386	3429
	3472	3529	3568	3573	3608	3642	3653	3682	3714	3730	3817	3827	3838	3867	3916
	3922	3937	3965	4005	4010	4056	4080	4114	4138	4154	4190	4245	4248	4279	4306

4400 sont sorties au tirage du 1er décembre 1938 pour être remboursées au pair le 1er mars 1939 aux guichets de la Société de Banque Suisse, Lausanne.

Les obligations suivantes: No. 1003 remboursable dès le 1er mars 1934, No. 1002, remboursable dès le 1er mars 1935 et Nos 573, 2327, 2692, remboursables dès le 1er mars 1938 n'ont pas encore été présentées au paiement.

L'intérêt cesse de courir dès l'échéance. 2720

RESA

Recouvrements S.A.

Inkassi A.-G.

NEUENBURG 1

Die Spezialisten für Inkassi in der Schweiz und im Ausland

Verlangen Sie Tarif

Verteilen Sie Ihre Anlagen

und kaufen Sie **kostenfrei** bei Ihrer Bank Teileinheiten des

Foreign Government Bond Trust

Mittlere Rendite der 8 letzten Halbjahrescoupons: **6%** coupon steuerfrei. 53-13

Gegenwärtiger Preis: ungefähr Fr. 15.— per Teileinheit.

Verlangen Sie die ausführliche Broschüre bei der schweiz. Generalvertretung:

Bankhaus Galland & Cie

3, Place St. François **Lausanne**

FIDES Treuhand-Vereinigung

Orell Füssli-Hof - **Zürich** - Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in

Basel	Lausanne	Schaffhausen
Aeschenvorstadt 4	Pl. St. François 12 bis	Am Platz 13
Tel. 27.840	Tel. 31.141	Tel. 15.06

Revisionen, Steuerberatung

Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

„TEXIS" Société anonyme textile, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 12. Dezember 1938, vormittags 10 Uhr in das Sitzungszimmer der Schweizer. Bankgesellschaft Winterthur**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle. 2719
6. Mitteilungen des Verwaltungsrates und Verschiedenes.

Jahresbericht und Jahresrechnung liegen vom 1. Dezember 1938 an im Domizil der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zürich, den 30. November 1938.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Bern
Samstag, 3. Dezember
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 3 décembre
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 284

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 284

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sonderheft 32.
Handelsabkommen zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und Grossbritannien.
Wirtschaftsverhandlungen mit Deutschland. Négociations économiques avec l'Allemagne.
Schweizerisch-ungarischer Zahlungs- und Warenverkehr. Règlement des paiements et échanges commerciaux entre la Suisse et la Hongrie.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (4967¹)

Gemeinschuldner: Magnin Raymond, geb. 1907, von Corcelles s. Chavornay (Waadt), Bäcker und Konditor, Universitätstrasse 40, Zürich 6 (Inhaber der Firma: Raymond Magnin, Bäckerei, Konditorei und Tea-Room «zum Haldenbach», Universitätstrasse 40, Zürich 6).
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1938.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist (auch für Dienstbarkeiten): Bis 16. Dezember 1938.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (4971²)

Gemeinschuldner: Schlesinger Max, Agenturen, Vermittlungsgeschäfte aller Art, geb. 1881, englischer Staatsangehöriger, wohnhaft Rotbuchstrasse 60, in Zürich 10.
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1938.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 12. Dezember 1938, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass.
Eingabefrist: 3. Januar 1939.
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer nachbezeichneter Liegenschaften:
1. Wohnhaus Seefeldstrasse 202 in Zürich 8, Kataster Nr. 2031;
2. Wohnhaus Seefeldstrasse 204 in Zürich 8, Kataster Nr. 2032;
3. Wohnhäuser Köchlistrasse 5/7 in Zürich 4, Kataster Nr. 707;
4. Wohnhaus Assek. Nr. 368 im Hinterdorf in Regensdorf, Kataster Nr. 590.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (3274)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Leuthold Max, Geflügelfarm und Geflügelfutterhandlung, Bachthalen, Emmen (Postkreis Rothenburg); Eigentümer folgender Grundstücke: Parzellen Nrn. 483, 1096, 1112, 484 (Bachthalen) und Nr. 1111 (Bergschau), Emmen.
Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1938, gemäss Art. 309 SchKG.
Die I. Gläubigerversammlung hat stattgefunden.
Eingabefrist: Bis 19. Dezember 1938; für Dienstbarkeiten bis 9. Dezember 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3291)

Faillie: Société immobilière de la Rue Pichard, société anonyme, à Lausanne.
Date du prononcé: 29 novembre 1938.
Faillite sommaire, art. 231 L P.
Délai pour les productions des créances: 23 décembre 1938.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, Rue Pichard 18: 23 décembre 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3275)

Geminschuldner: Boutellier August, geb. 1892, Photograph, franz. Staatsangehöriger, dato in Zürich 1, Kuttelgasse 11.
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1938.
Datum der Konkurseinstellung: 28. November 1938.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Dezember 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3276)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschulduerin: Baugenossenschaft Gerbergasse, Effingerstrasse 17, Bern.
Datum der Eröffnung: 1. November 1938.
Depositionsfrist: 13. Dezember 1938.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kt. Bern *Konkursamt Frutigen* (3292)

Ueber Germann-Iseli Samuel, Schlosserei und Velohandlung, Frutigen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. November 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. November 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3277)

Fallimento n° 13/1938.

Fallito: Padlina Antonio, di Ferdinando, Locarno.
Data del decreto di apertura: 7 novembre 1938.
Data del decreto di sospensione: 30 novembre 1938.
N.B. La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora entro il termine di giorni 10 nessun creditore ne chiederà la prosecuzione previo anticipo delle spese.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3293)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die

Wirz Max Aktiengesellschaft in Liquidation,

in Zürich 1, Uraniastrasse 15, dato Löwenstrasse 2, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 13. Dezember 1938 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4972²)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Franceschetti Angelo, von Zürich, Wirt zum Obstgarten, a. Landstrasse 101, in Zollikon, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 13. Dezember 1938 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Ebenso sind innert der nämlichen Frist Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Riesbach-Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen wird.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3294)

Gemeinschuldnerin: Hauser-Träris Emilie, Inhaberin der Firma E. Hauser, Lederhandlung, Neuweilerstrasse 72, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (3278)

Im Konkurse über die Firma Lehmann-Bongni Fritz, Rauchfleischwarenhandlung, Neuewelt, liegt der Kollokationsplan, sowie das Inventar mit Kompetenzausscheidung und Vormerkung der Eigentumsansprachen und den Verfügungen des Konkursamtes den beteiligten Gläubigern vom 3. Dezember 1938 während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Planes sind beim Konkursgericht in Arlesheim und und Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen und zwar innert 10 Tagen vom 3. Dezember 1938 an gerechnet.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (3279)

Kollokationsplan und Konkursinventar.

Im Konkurse über das Vermögen des Odermatt Arthur, Elektriker, von Dallenwil (Nidwalden), in Neunausen, liegen das Inventar mit Ausscheidung der Kompetenzstücke, sowie der Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten Gläubiger beim obgenannten Konkursamt auf. Beschwerden hinsichtlich des Inventars und der Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans beim Gericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar mit Ausscheidung der Kompetenzstücke als anerkannt gelten.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (3295)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Im Konkurse über die

Konsumgenossenschaft «Konkordia»,

Widnau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 6. bis und mit 15. Dezember 1938 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der 10tägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (3280)

Gemeinschuldner: Cavelti-Neuwirth J. M., bisher Handlung, in Ilanz.
Auflage: 3. Dezember 1938 im Bureau des Konkursamtes.
Anfechtungsfrist: Bis 13. Dezember 1938 durch Klage beim zuständigen Gericht.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3296)

Failli: Racordon Gustave, Rue de Genève 42, à Lausanne.
Date du dépôt: 3 décembre 1938.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 13 décembre 1938.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3281)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: «HYBA», Ablösungs- und Bau-A.G. Bern in Liq., Bern.
Datum des Schlusses: 28. November 1938.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (3282)

Das Konkursverfahren über Carugo Angolo, Wein- und Gemüsehandlung, von Savignano sul Panaro (Provinz Modena), in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 26. November 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (3297)

Gemeinschuldner: Bolliger Erwin, geb. 1918, Mechaniker, von Schlossrued, Dünger- und Futtermittel, Niederlenz.
Datum des Schlusses: 1. Dezember 1938.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3283)

Fallimento n° 11/1937.

La procedura di liquidazione del fallimento n° 11/1937 a carico di Bazzi Ugo, sigari, Locarno, venne dichiarata chiusa con decreto di data 30 novembre 1938 della Pretura di Locarno.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3284)

Fallimento n° 4/1938.

La procedura di liquidazione della Eredità Giacente n° 4/1938 Pistone Giuseppe, già in Locarno, venne dichiarata chiusa con decreto di data 30 novembre 1938 della Pretura di Locarno.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (3298)

Par jugement du 1er décembre 1938, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Ferrier Julia, Dame, tenancière du Café du Moulin-Rouge, Avenue du Mail 1, Genève.

La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens et réhabilitée.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden in Sarnen* (4969⁴)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Imhof Leo, Wirt z. Krone, Sarnen (Obwalden).
Steigerungsobjekte: Gasthaus zur Krone mit Saalanbaute, Kegelbahn und Garten Bl. 476 A mit Mosttrottengebäude an der Aa Bl. 476 a A, und Schweinestall und Remise Bl. 476 b. A. samt Wirtschafts- und Hotelmobiliar als Zugehör.
Konkursamtliche Schatzung total Fr. 165,000.—.
Ort und Zeit der Steigerung: Donnerstag, den 12. Januar 1939, um 13½ Uhr, im Gasthaus z. Krone, Sarnen.

Sofern die konkursamtliche Schatzung nicht erreicht wird, erfolgt kein Zuschlag. Vor dem Zuschlag ist eine Barkaution von Fr 3000.— zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 30. Dezember an im unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Das Konkursamt ist berechtigt, die ganze Liegenschaft schon vor der Steigerung an private Interessenten zu verkaufen, sofern deren Kaufsofferte die Zustimmung der Hypothekargläubiger erhält. Interessenten können sich daher jederzeit diesbezüglich an das Konkursamt Obwalden wenden. Falls die Liegenschaft vorzeitig verkauft werden kann, wird an gleicher Stelle noch rechtzeitig ein Steigerungsrückruf publiziert.

Sarnen, den 1. Dezember 1938. Konkursamt Obwalden:
Dr. L. Kathriner.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alltoggenburg in Bütschwil* (4968¹)

Erste Steigerung.

Im Konkurse über Frei Robert, sen., Landwirt, Niederhelfenschwil, gelangt Dienstag, den 3. Januar 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Adler», in Kirchberg (St. Gallen), nachbezeichnetes Grundstück auf erste konkursrechtliche Versteigerung:

45 Aren 27 m² Wald im Tobel.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 17. bis und mit 27. Dezember 1938 auf unterzeichnetem Konkursamt zur Einsicht auf.

Bütschwil, den 30. November 1938. Konkursamt Alttoggenburg.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (3285)

Liegenschaftssteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren des Hofer August, Schuhhandlung, in Baden, gelangt nachfolgende Liegenschaft Freitag, den 30. Dezember 1938, nachmittags 2.30 Uhr, im Hotel z. Rose, in Baden, zur öffentlichen Steigerung.

G. B. Baden Nr. 425, Kat. Plan 70/680. **Steuerschatzung:**

1,06 Aren Gebäudeplatz und Platz, Weite Gasse Nr. 24 Fr. 4,130.—
Wohnhaus Nr. 107, brandversichert zu » 68,500.—

Zugehör: Ladeneinrichtung laut Verzeichnis, konkursamtliche Schatzung Fr. 692.—.

Gesamtschatzung: Fr. 72,630.—

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. Dezember 1938 hinweg während 10 Tagen beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Baden, den 1. Dezember 1938. Konkursamt.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (3299)

L'Office des Faillites de Sion mettra en vente aux enchères publiques le 10 décembre 1938 au plus offrant:

1. une voiture automobile marque Ford de 18 HP, taxée fr. 1200.—;
2. diverses prétentions devant revenir à la Société Imprimerie & Feuille d'Avis du Valais en faillite.

L'Office des Faillites invite à faire connaître les offres pour le journal et pour l'imprimerie de la Feuille d'Avis; ces offres pourront se faire séparément ou conjointement pour le prix en bloc. Ces offres devront parvenir avant le 20 décembre 1938.

Sion, le 30 novembre 1938. Office des Faillites de Sion: Mariéthod.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 6* (4973²)

Grundpfandverwertung. — 1. Steigerung.

Schuldner: Kränzlin-Suter, Jakob Alois, Wirt, Beckenhofstrasse 10, Zürich 6.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: **Dienstag, den 24. Januar 1939, nachmittags 4 Uhr.**
Gantlokal: Restaurant zur «Krone» (Buol), Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.
Eingabefrist: **Bis 23. Dezember 1938.**
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 30. Dezember 1938 an.
Grundpfand:
Laut Grundprotokoll Unterstrass Band 32, Seite 74, Grundplan Blatt 2,

Kataster-Nr. 165:

Ein Wohnhaus mit Wirtschaft zum „Sternen“, Werkstatt und Waschhausanbau, an der Beckenhofstrasse Nr. 10, in Unterstrass-Zürich 6, unter Assek.-Nr. 24 für Fr. 80,000 brandversichert (Schätzung 1932), mit **Drei Aren, 12,0 m² Land,** nämlich:

269,9 m² Gebäudegrundfläche,
42,1 m² Hofraum.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, den Betrag von Fr. 2000.— in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 2. Dezember 1938. Betreibungsamt Zürich 6: Otto Fehr

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11* (4970²)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldner: Hunziker Hans, Brugg.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Mittwoch, den 18. Januar 1939, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Waldegg», Wehntalerstrasse 370, Zürich 11-Affoltern.
Eingabefrist: Bis 23. Dezember 1938.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 3. Januar 1939 an.
Grundpfand: Im Stadtquartier Zürich 11-Affoltern.

Bd. 28, Seite 232:

Assek. Nr. 674: Ein Wohnhaus mit Garagen, für Fr. 122,000.—, die Wasserheizanlage, für Fr. 6000.—, zusammen für Fr. 128,000.— versichert, 1934,

mit zirka 6 Aren 75 m² Gebäudegrundfläche, und Umgelände, im Einfang/Hagenbrünneli, Wehntalerstrasse 457.

Der Erwerber hat an der Steigerung, vor dem Zuschlage, Fr. 3000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11, den 2. Dezember 1938. Betreibungsamt Zürich 11: Hch. Bachmann.

Kt. Graubünden *Betreibungsamt Schanfigg in Arosa* (3300)

Erste betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Visentin-Gallan M., Frau Wwe., Chur.
Liegenschaft: Haus mit Restauraut Waldhorn an der Poststrasse beim Schwarzsee, Arosa, mit Hofraum und Umschwung 1337 m² Boden, inkl. überbaute Fläche. Grundstück Nr. 679. Zugehör: sämtliches Wirtschafts-Mobiliar, bzw. die Betriebseinrichtung.

Amtliche Schatzung: Fr. 124,218.—.
Assekuranz-Schatzung: » 78,700.—.
Betreibungsamtliche Schatzung: » 80,000.—.

Steigerungstag: Mittwoch, den 4. Januar 1939, nachmittags 2.30 Uhr, im Kursaal (Sitzungszimmer), Arosa.
Eingabefrist: 22. Dezember 1938.
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 23. Dezember 1938 auf dem Betreibungsamt.

Arosa, den 30. November 1938. Betreibungsamt Schanfigg: C. A. Rosenmund.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (3286)

Zweite Steigerung.

Schuldner: Verwaltungsbureau «Confide», Pilatusstrasse 39, Luzern.
Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 10. Januar 1939, um 15 Uhr, im Hotel Sternen, Winkel, Horw.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 16. Dezember 1938 an beim Konkursamt.
Steigerungsobjekt: Die Liegenschaft Rütiloch, in der Gemeinde Horw, enthaltend:

I. Parzelle Nr. 661, Plan 17:

1 ha 11 a 16 m² Hofraum, Mattland und Wald, Scheune Nr. 134, brandversichert für Fr. 2500.—.

II. Parzelle Nr. 660, Plan 17:

5 a 79 m² Mattland.

Gesamt-Flächenmass 1 ha 16 a 95 m².

Katasterschatzung: Fr. 6,000.—.
Konkursamtliche Pfandschatzung: » 11,000.—.
Grundpfandrechte an Kapital: » 8,000.—.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. Der Zuschlag erfolgt an der zweiten Steigerung, sofern das Höchstangebot Fr. 4595.95 übersteigt. Vorher sind Fr. 1000 — zu deponieren.

Malters, den 30. November 1938. Das Konkursamt. Jb. Bächler.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (3301)

Grundstückversteigerung. — Zweite Gant.

Donnerstag, den 5. Januar 1939, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete, der Firma My A. G., in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VII, Parzelle 2048¹, haltend 3 Aren 95 m², mit Wohnhaus Claragraben 160, und Waschhaus.

Brandschatzung: Fr. 166,500.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 190,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 2400.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 13. Dezember 1938 an zur Einsicht auf.

An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 3. Dezember 1938. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Morges* (3287)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le jeudi 12 janvier 1939, à 15 heures, en salle des Pas Perdus, Maison de Ville, à Morges, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la

Société immobilière «Plein Soleil S. A.»,

à Morges, comprenaut bâtiment ayant habitation et pré d'une superficie totale de 14 ares 72 centiares, situés sur le territoire de Morges, au lieu dit «Eu Saint-Jean».

Assurance incendie: fr. 84,300.—.
Estimation officielle: » 90,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 50,000.—.

Pas d'offre en 1re enchère.

Adjudication à tout prix.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges sont à disposition des intéressés au bureau de l'Office.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang, et Etat de Vaud, créancier légal.

Morges, le 29 novembre 1938. Le Préposé aux Poursuites: H. Duport.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3288)

Schuldnerin: Schluchter Gustav & Josefine (Kollektivgesellschaft), Pächterin des Restaurant zum Schützenhaus, Horwerstrasse 91, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 30. November 1938.
Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Dezember 1938.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Januar 1939, nachmittags ½3 Uhr, im Hotel Rütli, Rütligasse 4, Luzern.
Aktenauflage: Vom 10. Januar 1939 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (3289)

Schuldner: Moham Rudolf, Buchhandlung, Martinsplatz, Chur.
Datum der Stundungsbewilligung: 26. November 1938.
Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Dezember 1938.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Januar 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Chur.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Kreuzlingen* (3290)

Schuldnerin: Erbengemeinschaft Braig E., sowie Braig-Konrad Ida, Frau Wwe., seinerzeit zum Hôtel Löwen, Kreuzlingen, nunmehr Alleestrasse, Kreuzlingen.
Datum der Stundungsbewilligung: 23. November 1938.
Sachwalter: U. Seiler, Betreibungsbeamter, Kreuzlingen.
Eingabefrist: Bis zum 22. Dezember 1938.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Januar 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gemeindehaus in Kreuzlingen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters (Betreibungsamt Kreuzlingen).

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3302)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Merz Jb. & Co. in Liq., Hoch- und Tiefbauunternehmung, Effingerstrasse 17, Bern.
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 27. Dezember 1938, 8¼ Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 1. Dezember 1938.

Der Nachlassrichter: L. Schmid.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (3303)

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung.

Der Ausschuss des Bezirksgerichtes Maloja hat mit Entscheid vom 5. November 1938 der

Château St. Moritz A.-G.,

mit Sitz in St. Moritz, eine Nachlasstundung von 4 Monaten, d. h. bis zum 5. März 1939 bewilligt und gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne des Bundesbeschlusses vom 21. Juni 1935 verfügt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf Kat.-Nr. 1338, nämlich 4062 m² inklusive überbaute Fläche (Hotelgebäude mit Anbauten samt Mobiliar, bezw. die ganze Betriebseinrichtung als Zugehör), ferner auf die Grundstücke Kat.-Nrn. 1339, 1422, 233, 243 und 497, und umfasst alle Grundpfandforderungen.

Die Pfand- und Korrentgläubiger werden anmit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 26. Dezember 1938 beim unterzeichneten von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden. Die Pfandgläubiger werden ersucht, die Forderungstitel der Anmeldung beizulegen und allfällige Bürgen anzugeben.

Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Forderungsanmeldung hat den Entzug des Stimmrechts bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge. Unterlässt ein Pfandgläubiger die Angabe eines Bürgen, so kann er während der Kapitalstundung diesem gegenüber die Forderung nicht geltend machen.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird nach Durchführung des Schätzungsverfahrens festgesetzt und den Gläubigern zur Kenntnis gebracht werden.

St. Moritz, den 26. November 1938.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. E. Töndury, Advokat.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3304)

Der Konkursrichter des Amtsbezirkes Biel hat unterm 1. Dezember 1938 in Sachen der Firma

Möbelprodukte Bienna A. G.,

Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art, Seelandweg 3, in Biel 7, betreffend Konkursaufschiebung gemäss Art. 725 OR.

erkannt:

1. Der Firma Möbelprodukte Bienna A. G. in Biel wird in Anwendung von Art. 725 OR. ein Moratorium von drei Monaten erteilt.
2. Während der Dauer des Moratoriums können gegen die Schuldnerin keine Betreibungshandlungen durchgeführt werden.
3. Zur Ueberwachung der Geschäfte, sowie zur Sicherung des bestehenden Vermögens und zur möglichsten Klärung des Aktiv- und Passivbestandes wird der schuldnerischen Firma ein Kurator in der Person des Herrn Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Molzgasse 10, in Biel, bestellt.
4. Der Kurator hat unverzüglich eine Vermögensbilanz der Schuldnerin aufzustellen und dem Richter einen Bericht über die Geschäftsführung innert kürzester Frist vorzulegen.
5. Den Organen der Schuldnerin ist untersagt, während der Dauer des Moratoriums irgendwelche Verbindlichkeiten, die sie vor dem heutigen Datum eingegangen sind, zu tilgen.
6. Sämtliche eingehenden Gelder sind, soweit sie nicht für die laufende Geschäftsführung benötigt werden, auf ein Separatkonto der Kantonalbank von Bern, Filiale in Biel, anzulegen.
7. Die Veräusserung oder grundpfändliche Belastung ihrer Liegenschaften ist der Schuldnerin während der Dauer des Moratoriums untersagt.

Biel, den 1. Dezember 1938.

Der Konkursrichter: G. Albrecht.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Kunstgewerbliche Erzeugnisse. — 1938. 28. November. Unter der Firma **Bel Ricordo** hat sich mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Vertrieb von Erzeugnissen des schweizerischen Kunstgewerbes und der schweizerischen Heimarbeit anlässlich der Schweizerischen Landesausstellung 1939. Sie wird auf gemeinnütziger Grundlage geführt und erstrebt keinen Gewinn. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 50 zu zeichnen und bar einzubezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan für die gesetzlich geforderten Publikationen der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; im übrigen erfolgen alle andern Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief an die im Genossenschaftsverzeichnis eingetragenen Genossenschafter. Präsident, Vizepräsident und Aktuar der Verwaltung führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Die Verwaltung (Vorstand) besteht zurzeit aus Rosa Bucher-von Grüningen, von Luzern, in Zürich, Präsidentin; Frl. Dr. Elisabeth Nägeli, von Zürich, in Winterthur, Vizepräsidentin; Walter Eichenberger, von und in Zürich, Aktuar; Frl. Berta Wyss, von und in Zürich, Quästorin, und Ernest Pochon, von Cortaillod (Neuenburg), in Lausanne; Rudolf Voegeli, von Zauggenried (Bern), in Bern, sowie Margrit von Wyss-Vögtlin, von und in Zürich, Beisitzer. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 11, in Zürich 1 (bei «Spindel» Schweizer Kunstgewerbe und Heimarbeit).

Beteiligungen. — 30. November. Unter der Firma **Brittimbria A.-G. (Brittimbria S. A.),** hat sich, mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 28. November 1938 eine Aktiengesellschaft gebildet. Deren Zweck ist hauptsächlich die dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen in irgend einer Form, sowie alle damit direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 400 volleinbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 125. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl durch die Generalversammlung festgesetzt wird, besteht gegenwärtig einzig aus dem einzeln zeichnenden Dr. Albert Hoerni, von Unter-Stammheim, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 9, in Zürich 1 (Bureau Dr. A. Hoerni).

Verwaltung von Liegenschaften. — 30. November. Die am 21. Februar 1935 vorgenommene und im S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1935, Seite 553 publizierte Löschung der Firma **F. Hug, Steinholzwerke Zürich,** in Zürich, ist zu Unrecht erfolgt und wird widerrufen, da der Geschäftsbetrieb, insoweit er im An- und Verkauf und in der Verwaltung von Liegenschaften bestanden hat, seinerzeit von der Rechtsnachfolgerin «F. Hug, Bodenbeläge Aktiengesellschaft» nicht übernommen worden ist, sondern von der Einzelfirma weitergeführt wurde und deren heutige Geschäftsnatur bildet. Die Prokura von Hans Hug wird bestätigt. Die Firma wurde abgeändert in **F. Hug.**

Pharmazeutische Produkte. — 30. November. Die Kommanditgesellschaft **H. Wechlin & Co. Bio-Labor,** in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1936, Seite 2013), pharmazeutische Produkte en gros, hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Kommanditär Karl Rey ist ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Heinrich Wechlin-Peter und Luise Wechlin geb. Peter sind nunmehr Kollektivgesellschafter.

Immobiliengenossenschaft. — 30. November. **Genossenschaft Scheuchzerterasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1927, Seite 1158), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Paul Wolf ist als Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue einzige Vorstand Dr. Kurt Werfel, von und in Zürich, führt Einzelunterschrift.

Taxameterbetrieb. — 30. November. In die Kollektivgesellschaft **W. Seitter & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1938, Seite 486), Taxameterbetrieb, ist als weitere Gesellschafterin Frl. Albina Giobbi, italienische Staatsangehörige, in Zürich 11, eingetreten.

30. November. Die Firma **Dr. H. Baumann,** in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1938, Seite 2300), wurde abgeändert auf **Dufour-Apotheke, Dr. Hans Baumann.**

Baugeschäft usw. — 30. November. Die infolge Konkurses von Amtes wegen gelöschte Kollektivgesellschaft **Baer & Burl in Liq.,** Baugeschäft usw., in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1936, Seite 1209), wird wieder eingetragen, nachdem der Konkurs durch Verfügung vom 19. November 1938 widerrufen und die Gesellschaft in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden ist.

Bäckerei usw. — 30. November. Ueber den Inhaber der Firma **Raymond Magnin,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2286), Bäckerei usw., ist durch Verfügung vom 11. November 1938 der Konkurs erkannt worden.

Café. — 30. November. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 8. November 1938:

Inhaberin der Firma **Frau A. Lieberherr,** in Zürich 1, ist Wwe. Anna Lieberherr geb. Landis, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich 1. Betrieb des Café Romand. Mühlegasse 14.

Waren verschiedener Art. — 30. November. Die seit 17. Oktober 1936 im Handelsregister des Kantons Appenzell A.-Rh. eingetragene Firma **Hans Mittelholzer,** mit bisherigem Sitz in Lutzenberg (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1936, Seite 2478), Inhaber Hans Mittelholzer, von Herisau, in Zürich 3, hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Fabrikation von und Handel mit Waren verschiedener Art. Malzstrasse 16, in Zürich 3.

Treuhandfunktionen. — 30. November. Die **Oculus Kontroll-A.-G.,** Treuhandfunktionen mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1937, Seite 574), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Beteiligungen. — 30. November. Die **Leona A.-G. in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1938, Seite 1213), Verwaltung von Beteiligungen usw., hat die Liquidation beendigt; die Firma ist erloschen.

Beteiligungen. — 30. November. Die **Thonet-Mundus Aktiengesellschaft in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1938, Seite 1481), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmungen, insbesondere der Holzindustrie, hat ihre Liquidation beendigt. Die Firma ist erloschen.

1. Dezember. Unter der Firma **ATAG Administrations- & Treuhand-A.-G. (ATAG S. A. d'Administration et Fiduciaire) (ATAG S. A. d'Amministrazione e Fiduciaria),** hat sich, mit Sitz in Zürich am 27. Mai 1938 auf Grund der Statuten vom gleichen Tage eine Aktiengesellschaft gebildet, Zweck der Gesellschaft sind alle Geschäfte, die im Aufgabenkreis und Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft liegen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000; es ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende, bar voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die bekanntgegebenen Adressen der Aktionäre; für die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat ist gegenwärtig zusammengesetzt wie folgt: Dr. Walter Schmid, von und in Zürich, als Präsident; Heinrich Wettstein-Schweizer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Eugen Müller-Kuenzle, von Muri (Aargau), in Zürich. Als Direktoren sind ernannt Otto Häusler, von und in Zürich, und Dr. Walter Hoefliger, von Zürich, in Kilchberg. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Direktoren führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Gaston Spoerri, von und in Zürich. Der Prokurist zeichnet kollektiv je mit einem Direktor oder einem weitern Prokuristen. Geschäftsdomizil Bahnhofstrasse 26, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

1. Dezember. In der **Holzhandel A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2286), ist die Prokura von Otto Lembacher erloschen. Eine weitere Kollektivprokura wird erteilt an Lydia Hauser, von Trasadingen, in Zürich.

Verwertung von Erfindungen. — 1. Dezember. Die **Ferag A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1932, Seite 952), Auswertung von Erfindungen jeder Art usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Seestrasse 31, in Zürich 2.

Treibriemen. — 1. Dezember. Die Firma **Alfred Gamper,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1658), Spezialledertreibriemen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Thurgauerstrasse 19.

Architekturbureau. — 1. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Sträuli & Rüeger,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 337), Architekturbureau, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Museumstrasse 74.

Holz und Kohlen. — 1. Dezember. Die Firma **Fritz Bombeli,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1934, Seite 3278), Holz- und Kohlenhandlung, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Schaffauserstrasse 358 (Oerlikon).

Trikotkleider. — 1. Dezember. Die Firma **Gaston Sommer,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 146), Fabrikation von Trikotkleidern, wird abgeändert auf **G. H. Sommer.**

Buchhandlung. — 1. Dezember. Der Inhaber der Firma **Dr. Bruno Stadelmann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1938, Seite 1492), Buchhandlung, wohnt in Zürich 6.

Bauingenieure. — 1. Dezember. In der Kommanditgesellschaft **Locher & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1938, Seite 1826), Bauingenieure und Bauunternehmer usw., wohnt der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Locher, dipl. Ing., in Zürich 7.

Metzgerei. — 1. Dezember. Die Firma **Hans Müller-Negele,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2130), Metzgerei, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Haushaltungsartikel, Textilwaren. — 1. Dezember. Die Firma **Hans Niklaus,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1933, Seite 2022), Vertretungen in Haushaltungsartikeln und Textilwaren, wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland, von Amtes wegen gelöscht.

Spachtelkitt, Malerartikel. — 1. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Kretz & Co.,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1938, Seite 1929), Fabrikation von Spachtelkitt usw., hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Charles Huber, vorm. Kretz & Co.», in Zürich 7 übernommen.

Inhaber der Firma **Charles Huber, vorm. Kretz & Co.,** in Zürich 7, ist Karl Huber, von Erlen-Engishofen (Thurgau), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kretz & Co.», in Zürich 7. Fabrikation von Spachtelkitt und anderer Malerartikel. Gemeindestrasse 10.

Grabdenkmäler. — 1. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Susa & Co.,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1937, Seite 1013), Werkstätte für moderne Grabdenkmäler, hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Waren aller Art. — 1. Dezember. Die **Aktiengesellschaft Mona Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1937, Seite 337), Handel in Waren aller Art usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

1. Dezember. Die **Baugenossenschaft Ekkehard,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 454), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1938 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Maschinen, Apparate, Haushaltungsartikel. — 1938. 1. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Rud. Hänni,** in Gerzensee, ist Rudolf Hänni, von Niedermühlern, in Gerzensee. Handel und Vertretung in Maschinen, Apparaten und Haushaltungsartikeln aller Art.

Bureau Burgdorf

Confiserie. — 30. November. Inhaber der Firma **W. Aeschlimann,** in Burgdorf, ist Walter Aeschlimann, von Heimiswil, in Burgdorf. Confiserie & Tea Room. Technikumstrasse Nr. 12.

Bureau de Delémont

30 novembre. La société anonyme «Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke» avec siège principal à Niedergerlafingen (Soleure) et diverses succursales dont une à Delémont sous la raison sociale **Société des Usines de Louis de Roll, Fonderie des Rondez** (F. o. s. du c. du 16 février 1937, nº 38, page 366), a nommé directeur de cette succursale: Jacques Funk, de Zurich, aux Rondez, commune de Delémont, en remplacement de Ernest Gehrig, appelé à la direction de la succursale de Choindez. La signature de Ernest Gehrig est éteinte. Jacques Funk signe collectivement avec les autres personnes dont les signatures sont déjà inscrites.

Bureau de Porrentruy

29 novembre. La société coopérative **Syndicat des producteurs de lait de Damphreux-Lugnez et environs,** avec siège à Damphreux (F. o. s. du c. du 5 janvier 1932, nº 2, page 11), fait inscrire qu'elle a reconstitué son comité. Le bureau du comité a été composé comme suit: président: Otto Jeker, de Büsserach, à Lugnez (ci-devant vice-président, en remplacement de Fritz Bongni, radié); vice-président: Eugène Voillat, de et à Lugnez (nouveau, en remplacement de Otto Jeker élu président); caissier: Walter Baumgartner, de Langnau i. E., à Lugnez (nouveau, en remplacement de Fritz Baumgartner, secrétaire-caissier, radié); secrétaire: Henri Roueche, de et à Lugnez (nouveau, en remplacement de Fritz Baumgartner, secrétaire-caissier, radié). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président Otto Jeker ou du vice-président Eugène Voillat et du secrétaire Henri Roueche ou du caissier Walter Baumgartner. Les signatures conférées en son temps à Fritz Bongni et à Fritz Baumgartner sont radiées.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Radioartikel. — 1938. 29. November. Eintragung von Amtes wegen gestützt auf den Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 31. Oktober 1938:

Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Blättler & Cie.,** Handel in Radioartikeln, sowie Radio-Reparaturwerkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 69), hat sich infolge Austritts Otto Borners aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alois Blättler», in Luzern.

Inhaber der Firma **Alois Blättler,** in Luzern, ist Alois Blättler, von Hergiswil a. See, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Blättler & Cie.», auf das Datum dieser Eintragung übernommen hat. Handel in Radioartikeln, sowie Radio-Reparaturwerkstätte. Zürichstrasse 63.

Metzgerei. — 30. November. Die Firma **Karl Haldi,** Metzgerei, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28 Oktober 1938, Seite 2314), wird infolge Nichtvorliegens der Eintragspflicht im Handelsregister gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1938. 1. Dezember. Laut Statuten vom 29. November 1938 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Lestra A. G.** eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte jeder Art, sei es im eigenen Namen und Rechnung, oder als Treuhänder. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu nominal Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Edmund Wehrli, von Zürich, in Zollikon (Zürich), welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Heinrich Heer, in Glarus. Burgstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

Chemisch-technische Produkte. — 1938. 1. Dezember. Die **Bonalin A.-G.,** in Oberägeri (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1935, Seite 2622), hat ihr Domizil nunmehr bei Hedwig Conti, Mythenblick, Oberägeri.

1. Dezember. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft **«Mundus» Allgemeine Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft («Mundus» Société Générale pour le commerce et l'industrie S. A.) («Mundus» Società generale per il commercio e l'industria S. A.) («Mundus» General commercial and industrial company Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1937, Seite 1618), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1938 den Sitz von Zürich nach Zug verlegt und die Statuten dementsprechend abgeändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. April 1920. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Beteiligung an andern Handels- und Industrieunternehmungen und allen damit zusammenhängenden Geschäften. Das Ak-

tienkapital beträgt Fr. 10,000,000 und ist in 100,000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100 eingeteilt. Die Einladungen zu den Generalversammlungen, sowie die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an Leopold Pilzer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident und Delegierter; Dr. Konrad Bloch, von und in Zürich; Karl Türler, von Neuenstadt (Bern) und Erlenbach (Bern), in Basel. Der Präsident als Delegierter des Verwaltungsrates zeichnet einzeln; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv. Die Bureaux befinden sich: Bahnhofstrasse 38, Zug.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1938. 28. November. Die **Aktiengesellschaft für Textilindustrie in Basel,** mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2517), Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren, hat in den Generalversammlungen vom 8. September und vom 21. November 1938 ihre Statuten teilweise geändert und das Grundkapital von Fr. 350,000 durch Vernichtung von 100 Aktien und durch Herabsetzung des Nennwertes der übrigen 600 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250 um Fr. 200,000 auf Fr. 150,000 herabgesetzt, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 250. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften ist durch öffentliche Urkunde vom 18. November 1938 festgestellt worden. Bekanntmachungen, für die keine öffentliche Publikation vorgeschrieben ist, können nunmehr, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Chemisch-technische Produkte. — 28. November. Ueber den Inhaber der Firma **Carl F. Wunderlin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1929, Seite 973), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. November 1938 der Konkurs erkannt.

Autotransporte. — 28. November. Inhaber der Firma **E. Brämmeister,** in Basel, ist Eduard Bräm-Meister, von Dällikon, in Basel. Autotransporte. Muespacherstrasse 67.

Handel in Bürsten usw. — 28. November. Der Inhaber der Firma **Willy Ziemer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1938, Seite 1992), Handel in Bürsten usw., ändert die Firma ab in **Willy Ziemer-Scheuring.**

Vertretungen. — 29. November. Inhaber der Firma **L. Vandelet,** in Basel, ist Leonhard Alfred Karl Vandelet, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Vertretungen aller Art. Falknerstrasse 19.

Perrückenfabrikation usw. — 29. November. Aus der Kollektivgesellschaft **Georg Schwald & Söhne,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1780), Perrückenfabrikation, sind Georg Schwald-Troxler und Otto Schwald-Durisch ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in **Georg Schwald Söhne.**

Immobilien usw. — 29. November. Die **Proprietas A. G. Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1936, Seite 1509), Erwerb, Verwaltung von Immobilien usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. November 1938 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. November. Die **« Lastag » Lastwagen-Verkehrs-A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1935, Seite 2187), Durchführung von Lasttransporten usw., hat in der Generalversammlung vom 14. November 1938 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr in französischer und italienischer Sprache **« Lastag » S. A. pour le trafic par camions (« Lastag » Traffico per autocarri S. A.).** Die bisherigen 60 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 30,000 wurde durch Ausgabe von 40 neuen Aktien von Fr. 500 auf Fr. 50,000 erhöht, eingeteilt in 100 Inhaberaktien von Fr. 500; es ist voll einbezahlt. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Dr. Alexander Hartmann; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt der bisherige Prokurist Paul Schweizer. Das Domizil befindet sich nunmehr Centralbahnstrasse 17.

29. November. Unter der Firma **Buser-Lampen A. G.,** bildet sich auf Grund der Statuten vom 25. November 1938 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zur Ausnützung von Erfindungen des J. Buser-Gerhard auf dem Gebiete der elektrischen Beleuchtung und der Beleuchtungsinstallation, zur Herstellung und zum Handel mit Beleuchtungskörpern und Armaturen für elektrische Beleuchtung, zum Erwerb und zur Verwertung von Patenten auf diesem Gebiete. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 12 Prioritätsaktien und 38 Stammaktien von je Fr. 1000; alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die Aktiengesellschaft übernimmt von Dr. Eugen Meier in Liestal zum Betrage von Fr. 30,000 gegen 30 Stammaktien folgende Patente und Patentanmeldungen: Schweiz. Patent Nr. 192443: Armatur für elektrische Lampen für Rohr- und Kabelanschluss und die Patentanmeldung in Deutschland; Schweiz. Patent Nummer 192444: Leuchte aus Isoliermaterial und die Patentanmeldung in Deutschland; Schweiz. Patent Nr. 192916: mit Isoliermasse zu vergiessender End- und Abzweigkasten und Zusatzpatent Nr. 199670; Schweiz. Patent Nr. 198828: Leuchte für elektrische Glühlampen und die deutsche Patentanmeldung sowie deutsche Gebrauchsmusterschutzanmeldung; Schweiz. Patent Nr. 200829: Glasglocke für elektrische Lampen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Quittung, die gesetzlichen Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Eugen Meier-Bachem, von Stäfa, in Liestal. Direktor ist Johann Buser-Gerhard, von Zunzgen, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich Fasanenstrasse 122.

30. November. Die **Glsi-Schuh-Haus Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1937, Seite 256), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. November 1938 aufgelöst worden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Mech. Näherei, Putzwasser. — 1938. 29. November. **Beitler-Menz & Co.,** Mechanische Näherei, Kommanditgesellschaft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1163). Der Name der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin wird zufolge Ehescheidung abgeändert in Frau Senta Weber-Menz. Die Firma lautet demzufolge nunmehr **Weber-Menz & Co.** Als weiterer Geschäftszweig wird gemeldet Ebrol-Vertrieb (Putzwasser).

29. November. **Badegenossenschaft Uzwil,** Genossenschaft, mit Sitz in Uzwil, Gde. Henau (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1935, Seite 1524). Alfred Kessler, Vizepräsident und Jakob Torgler, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Kassier ist Heinrich Inhelder, von Sennwald, in Niederuzwil. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Friedrich Huber. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen je kollektiv zu zweien.

29. November. **Wohlfahrtsfond der Firma Heer & Co.,** Stiftung, mit Sitz in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1935, Seite 6). Der Stiftungsrat hat mit Beschluss vom 15. November 1938 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. November 1938 die Firma der Stiftung abgeändert in **Wohlfahrtsfond der Firma Heer & Co. A.-G. Oberuzwil.** Ulrich Hofstetter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Emil Stucki, von Oberurnen, in Oberuzwil. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Textilvertretungen. — 29. November. Die Firma **Arthur Rummelsburg,** Textilvertretungen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1935, Seite 2280), wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1938, Seite 2529), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Käserei, Schweinemast. — 1938. 30. November. Inhaber der Firma **Emil Gottfried Wettstein-Hofmann,** in Schlattingen, ist Emil Gottfried Wettstein-Hofmann, von Oetwil a. See, in Schlattingen. Käserei und Schweinemast.

Kesselschmiede. — 30. November. Die **Aktiengesellschaft H. Vogt-Gut in Liquidation,** Kesselschmiede, mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1936, Seite 1954), wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

30. November. Inhaber der Firma **Anton Perer, Baugeschäft,** in Romanshorn, ist Anton Perer, von und in Romanshorn. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien.

30. November. Inhaber der Firma **V. Spiess, Käser,** in Gupfen-Oberwangen, ist Victor Spiess, von Tuggen (Schwyz), in Gupfen-Oberwangen. Käserei und Schweinehaltung.

Milch, Milchprodukte. — 30. November. Inhaber der Firma **P. Keller,** in Romanshorn, ist Paul Keller, von Erlen, in Romanshorn. Milch- und Milchproduktenhandel. Allecstrasse.

Schweinemästerei. — 30. November. Inhaber der Firma **Emil Spörri,** in Oberhäusern-Romanshorn, ist Emil Spörri, von Fischenthal, in Oberhäusern-Romanshorn. Schweinemästerei.

Strumpfwaren. — 30. November. Die **Thomann & Co. Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Münchwilen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1937, Seite 184), hat die Statuten in der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. November 1938 in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die dabei getroffenen Aenderungen berühren keine Tatsachen, deren Publikation vorgeschrieben ist.

Mechanische Schreinerei. — 30. November. Inhaber der Firma **Bernhard Diepolder,** in Sulgen, ist Bernhard Diepolder, deutscher Staatsangehöriger, in Sulgen. Mechanische Schreinerei, Chaletbau.

Buchdruckerei, Papeterie, Buchhandlung. — 30. November. Inhaber der Firma **J. Wehrle-Kunz,** in Romanshorn, ist Joseph Wehrle-Kunz, von Muolen, in Romanshorn. Buchdruckerei, Papeterie, Buchhandlung. Allecstrasse.

Schuhe, Kolonialwaren, Kohlen usw. — 30. November. Die Firma **Kaufhaus Fortuna Weinfelden J. Stierli,** Schuh- und Kolonialwaren, Weine en gros und en détail, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1927, Seite 1947), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die nachfolgende Firma über.

Inhaberin der Firma **J. Stierli's Wwe.,** in Weinfelden, ist Wwe. Rosina Stierli, von Althäusern-Aristau (Aargau), in Weinfelden. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Kaufhaus Fortuna Weinfelden, J. Stierli ». Schuh- und Kolonialwaren, Kohlenhandel, Weine en gros und en détail. Freiestrasse, Kaufhaus Fortuna.

Käserei, Schweinemast. — 30. November. Die Firma **Ernst Gostelli,** Käserei und Schweinemast, in Gupfen-Oberwangen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1935, Seite 2951), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Käse, Butter, Milch. — 30. November. Inhaber der Firma **Rudolf Frech,** in Holzenstein-Romanshorn, ist Rudolf Frech, von Bonstetten (Zürich), in Holzenstein-Romanshorn. Käse-, Butter- und Milchhandel.

Milchhandel. — 30. November. Inhaber der Firma **Ernst Walter Oswald,** in Romanshorn, ist Ernst Walter Oswald, von Oberaach, in Romanshorn. Milchhandlung. Zentralstrasse.

Autogarage usw. — 30. November. Inhaber der Firma **Albert Müller,** in Romanshorn, ist Albert Müller, von und in Romanshorn. Autogarage, Taxameterbetrieb. Bahnhofstrasse; zur Helvetia.

Schraubstockfabrikation, Maschinenbau. — 30. November. Inhaber der Firma **Edmond Gressel,** in Aadorf, ist Edmond Gressel, von und in Aadorf. Schraubstockfabrikation und Maschinenbau.

Radiospezialgeschäft. — 30. November. Die Firma **Eduard Waser,** Radiospezialgeschäft, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1934, Seite 3215), wird im Sinne von Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Decorazioni interne. — 1938. 30 novembre. Titolare della ditta **E. Streuli,** in Lugano, è Eugenio Streuli, da Wädenswil, domiciliato a Lugano. Decorazioni interne. Via Nassa 48.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Chapellerie, chaussures, confection. — 1938. 30 novembre. La raison **Henri Ansermier,** à Cossonay, chapellerie, mercerie, porcelaine et chaussures, inscrite au Registre du Commerce dès le 23 octobre 1895 (F. o. s. du c. du 26 octobre 1895, n° 265, page 404), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif et la suite des affaires de cette maison sont repris par la raison « Marie Ansermier », à Cossonay.

Le chef de la raison **Marie Ansermier,** à Cossonay est Marie, fille de Jean Baitinger, veuve d'Henri Ansermier, de Penthaz, domiciliée à Cossonay. Cette raison reprend l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la maison «Henri Ansermier» radiée ensuite de décès. Elle confère procuration individuelle à Philippe, fils d'Henri Ansermier, de Penthaz, domicilié à Cossonay. Chapellerie, chaussures et confection.

Bureau de Lausanne

30 novembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1938, les actionnaires de la **Société Immobilière de Jurigoz D.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 décembre 1933), ont pris acte du décès de l'administrateur Charles De Giorgi, dont la signature est radiée. A été désigné en qualité de nouvel administrateur François Cerottini, de Crissier, domicilié à Lausanne.

30 novembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1938, les actionnaires de la **Société Immobilière de Jurigoz E.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 décembre 1933), ont pris acte du décès de l'administrateur Charles De Giorgi, dont la signature est radiée. A été désigné en qualité de nouvel administrateur François Cerottini, de Crissier, domicilié à Lausanne.

Société immobilière. — 30 novembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1938, les actionnaires de la société anonyme **La Vigne d'Or,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 décembre 1933), ont pris acte du décès de l'administrateur Charles De Giorgi, dont la signature est radiée. A été désigné en qualité de nouvel administrateur François Cerottini, de Crissier, domicilié à Lausanne.

30 novembre. La **Société d'études et applications industrielles,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 juillet 1938), fait inscrire que Félix Genillard cesse d'être directeur de la société. Sa signature est radiée. A été nommé directeur avec signature individuelle Ernest Buser, de Bâle et Eptingen, domicilié à Lausanne.

Bureau de Morges

29 novembre. **Société des Usiniers de la Morges,** société coopérative, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 3 janvier 1912, n° 1, page 5). Le bureau de la société est actuellement Place Charles Dufour n° 3, en l'étude des notaires Gonvers.

Bureau de Rolle

30 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1938, la **Société Immobilière Riant Cottage,** société anonyme dont le siège est à Dully (F. o. s. du c. des 30 mars 1927, n° 75, page 585, et 14 octobre 1930, n° 240, page 2096), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

30 novembre. La **Société Immobilière de Chante-Merle,** société anonyme ayant son siège à Perroy (F. o. s. du c. du 11 septembre 1930, n° 212, page 1873), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 novembre 1938, pris acte de la démission de l'administrateur Charles Rolaz, dont la signature est ainsi radiée, et a désigné pour le remplacer comme seul administrateur avec signature individuelle Arnold Schenk, de Eggiwil (Berne), domicilié à Rolle.

Bureau de Vevey

Société immobilière. — 30 novembre. La société anonyme **Taulan S. A.,** ayant son siège social à Vevey (F. o. s. du c. des 21 décembre 1928, n° 300, page 2413; 17 avril 1929, n° 88, page 784), fait inscrire qu'elle a désigné comme administrateurs-délégués, avec signature individuelle Emmanuel Dubochet, du Châtelard, domicilié à Territet-les Planches, et Henri Payot, de Corcelles s/Concise, domicilié au Châtelard; comme directeur commercial Louis Mercanton, de Riex et Lutry, domicilié à Territet; comme directeur technique Pierre Payot, de Corcelles s/Concise, domicilié à Montreux-Châtelard. Les directeurs signeront collectivement entre eux. Les procurations conférées à Emmanuel Dubochet et à Henri Payot sont éteintes.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Compagnie Genevoise des Tramways Electriques

Conformément à l'art. 29 de l'Ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, du 20 février 1918, les porteurs d'obligations de l'emprunt 5 % de 1927, au montant actuellement réduit à 1.855.000 fr., sont par la présente **convoqués pour le mercredi 14 décembre 1938, à 11 heures** (liste de présence dès 10 h. 30), **au Bâtiment de la Direction de la Compagnie,** Avenue de la Jonction, à **Genève,**

en assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur le projet de réorganisation de la Compagnie, projet comportant:

1. la réduction du taux de l'intérêt à 3 %;
2. la suspension de l'amortissement pendant trois ans, le service de l'amortissement devant reprendre alors sur les mêmes bases qu'actuellement, de façon à reporter l'échéance de l'emprunt du 31 décembre 1956 au 31 décembre 1959.

Les obligataires pourront être éventuellement appelés à désigner un nouveau représentant, en remplacement de la Banque d'Escompte Suisse.

Les obligataires qui entendent prendre part à cette assemblée sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au samedi 10 décembre au plus tard, à la Société de Banque Suisse à Genève, qui leur remettra en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. **Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires à l'assemblée.** Des formules de procuration seront fournies par ladite Banque.

Lausanne, le 22 novembre 1938. (A. A. 272¹)

Le Juge fédéral délégué:
LEUCH.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Sonderheft Nr. 32

Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes

Die 20. Veröffentlichung der Eidg. Preisbildungskommission unter obigem Titel **ist nun erschienen.** Der Versand an die Besteller ist beendigt.

Dieses Heft kann, solange Vorrat, bei der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, Bern, zum Preise von Fr. 4.15 bezogen werden. Die Zustellung erfolgt nach Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III. 5600 oder gegen Nachnahme.

284. 3. 12. 38.

Liste des Suppléments de „La Vie économique"

On peut se procurer les suppléments énumérés ci dessous à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Les envois se font contre remboursement ou contre versement du prix des exemplaires au compte de chèques postaux III/5600, Berne.

Nos.	Publications de la commission fédérale d'étude des prix	Prix (port en plus) Fr.
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse	1.—
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse	1.50
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie	1.50
4	Production et commerce du ciment en Suisse	3.—
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse	3.—
10	La formation des prix du café en Suisse	3.—
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse	3.—
13	L'économie sucrière de la Suisse	3.—
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1er fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse.)	1.50
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins	1.50
	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20	1er fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros S. A. 127 p.	3.—
21	2e fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p.	1.50
22	3e fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p.	3.—
28	4e fascicule: L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales	3.—
24	Les tarifs des annonces de journaux	1.50
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse	2.—
27	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse (1er fasc.) 1937	2.50
31	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse (2e fasc.) 1938	2.50
30	Recueil de matériaux pour l'étude du problème du coût de la construction et du logement (2e fascicule)	3.50

Publications du département fédéral de l'économie publique

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français)	2.—
—	Les résultats des statistiques sociales de la Suisse (215 pages)	3.—
18	Liste d'associations professionnelles de Suisse IIe édition avec suppl. 1937	1.50
2	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1er octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages)	3.—
6	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928	3.—
8	idem pendant l'année 1929	2.—
12	idem pendant l'année 1930	3.—
14	idem pendant l'année 1931	3.—
16	idem pendant l'année 1932	3.—
19	idem pendant l'année 1933	3.—
23	idem pendant l'année 1934	5.—
26	idem pendant l'année 1935	5.50
29	idem pendant l'année 1936	7.—

Handelsabkommen zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und Grossbritannien

In der Nr. 282 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Dezember 1938 veröffentlichten wir einen Auszug aus dem Handelsabkommen zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und Grossbritannien vom 17. November 1938, das am 1 Januar 1939 provisorisch in Kraft treten wird.

Amerikanischerseits sind ausser für die in der genannten Veröffentlichung erwähnten Waren Zollermässigungen unter anderem auch noch für die hiernach angeführten Erzeugnisse gewährt worden. (Die Zahlen in Klammern nach der Warenbezeichnung sind die Nummern des amerikanischen Zolltarifs).

Steingut-, Halbporzellan- und Porzellanwaren (211, 212); Glaswaren (218b, 218f, 226, 228b); keramische und Glasfarben, -glasuren, -schmelzen und dgl. (231);

Drahtseile (316a), verschiedene Eisenwaren (327, 329, 335, 339, 345, 346, 349, 350, 351, 373), Bronzeröhren (381), Nickelröhren (389), Tennisschläger (412);

Kandiszucker und nicht besonders genannte Zuckerwaren (506).

Flachsgarne, -zwirne und -schnüre (1003, 1004), Fischnetze und dgl. aus Flachs (1006), Jutegewebe (1008), Gewebe aus Flachs, Hanf, Jute und dgl. (1009a, 1009b);

Wollabfälle, Wolle und Wollgarne (1105, 1106, 1107), Wollsamt (1110), Wolldecken (1111), ungewobene Wollfilze (1112), Teppiche (1116b, 1117a, 1117c), wollene Tapeziererwaren (1119);

Lawntennis-, Tischtennis-, Golf-, Fuss- und andere Sportbälle (1502), verschiedene Geräte für Hockey, Polo, Tennis, Croquet und Golf (1502);

Federboas und dgl. (1518), Pelze (1519a), Garne aus Menschenhaar, Pressstoffe aus Haar (1523);

Verschiedene Leder und Lederwaren (1530b, 1530c, 1530d, 1530f, 1531, 1532a, 1532b);

Fischereiutensilien (1532), Mundstück für Pfeifen sowie Zigarren- und Zigarettenhalter, Zigarren- und Zigarettenschachteln (1552), Spazierstöcke (1554), nicht besonders genannte Abfälle (1555).

Nähere Auskunft über die hiervor erwähnten Erzeugnisse erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern.

284. 3. 12. 38.

Wirtschaftsverhandlungen mit Deutschland

Die nach kurzer Unterbrechung am 25. November fortgeführten Wirtschaftsverhandlungen zwischen einer deutschen und einer schweizerischen Kommission haben heute zur Unterzeichnung verschiedener weiterer Vereinbarungen geführt.

1. Mit Rücksicht auf die durch die Protokolle vom 29. Oktober und 8. November 1938 vereinbarte Anwendung der Bestimmungen des deutsch-schweizerischen Verrechnungsabkommens auf die sudetendeutschen Gebiete und in dem Bestreben, den Verrechnungsverkehr zwischen dem gesamten Reichsgebiet und der Schweiz möglichst unverändert aufrechtzuerhalten, wird die am 30. Juni 1938 getroffene vorläufige Regelung des österreichisch-schweizerischen Warenverkehrs mit gewissen Abänderungen über den Zeitpunkt der Eingliederung des Landes Oesterreich in das deutsche Zollgebiet hinaus bis zum 30. Juni 1939 angewandt.

2. Durch eine Dreizehnte Zusatzvereinbarung zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. November 1932 wird unter Festlegung einer Reihe von Zollabreden das genannte Abkommen von dem Zeitpunkt ab, an dem das österreichische Zollgebiet und die sudetendeutschen Zollgebiete mit dem Zollgebiet des übrigen Deutschen Reichs vereinigt werden, auch auf diese Gebiete ausgedehnt.

In dieser Vereinbarung wird weiter bestimmt, dass die Bestimmungen über den österreichisch-schweizerischen Grenzverkehr noch so lange an der Grenze zwischen dem Land Oesterreich und der Schweiz einschliesslich des Fürstentums Liechtenstein in Kraft bleiben, bis das neue deutsch-schweizerische Abkommen über den kleinen Grenzverkehr, das diesen Grenzverkehr an der gesamten deutsch-schweizerischen Grenze regeln soll, in Kraft getreten ist. Verhandlungen über ein solches Abkommen sind für Anfang 1939 in Aussicht genommen.

3. In einer weiteren Vereinbarung werden die ab 1. Januar 1939 in der Schweiz für die Einfuhr aus dem Altreich und aus dem Lande Oesterreich geltenden Einfuhrkontingente festgesetzt.

4. Endlich ist der zwischen dem alten Reichsgebiet und der Schweiz bestehende Textilveredelungsverkehr auf das Land Oesterreich und die sudetendeutschen Gebiete ausgedehnt worden. Der Stickereiveredelungsverkehr zwischen der Schweiz und Vorarlberg ist für einen vorläufig begrenzten Zeitraum neu geregelt worden.

Damit sind die seit mehreren Wochen zwischen den beiden Ländern im Geiste gegenseitiger Verständigung geführten schwierigen Verhandlungen zum Abschluss gelangt. 284. 3. 12. 38.

Négociations économiques avec l'Allemagne

Les négociations économiques germano-suisses reprises le 25 novembre après une interruption de quelques jours ont abouti aujourd'hui à la conclusion de quelques nouveaux arrangements.

1° Vu les protocoles du 29 octobre et du 8 novembre 1938 déclarant applicables aux territoires sudètes rattachés à l'Allemagne les dispositions de l'accord concernant la compensation des paiements germano-suisses et dans le but d'assurer la plus grande uniformité possible dans le règlement des paiements entre l'ensemble du Reich et la Suisse, la réglementation provisoire intervenue le 30 juin 1938 au sujet des échanges commerciaux austro-suisses restera applicable, sous réserve de certaines modifications, même après l'incorporation du territoire autrichien dans le territoire douanier allemand, jusqu'au 30 juin 1939.

2° Par un treizième avenant à la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932, cette dernière est déclarée applicable au territoire douanier autrichien et aux territoires douaniers sudètes rattachés à l'Allemagne, à partir du moment où ces territoires seront réunis au territoire douanier de l'ancien Reich. L'avenant prévoit également la consolidation d'un certain nombre de stipulations tarifaires.

Ledit avenant porte en outre que les dispositions relatives au trafic frontière austro-suisse resteront en vigueur à la frontière entre le territoire autrichien et la Suisse, y compris la principauté de Liechtenstein, jusqu'à la mise en application du nouvel arrangement germano-suisse destiné à réglementer le petit trafic frontière sur l'ensemble de la frontière germano-suisse. Des négociations en vue de la conclusion d'un tel accord sont prévues pour le début de l'année 1939.

3° Un autre arrangement fixe les contingents pour les importations de l'ancien Reich et du territoire autrichien à partir du 1er janvier 1939.

4° Enfin la réglementation du trafic de perfectionnement des textiles en vigueur entre l'ancien Reich et la Suisse a été étendue au territoire autrichien et aux territoires sudètes rattachés à l'Allemagne. Le trafic de perfectionnement de la broderie entre la Suisse et le Vorarlberg a été réglé sur de nouvelles bases pour une période d'une certaine durée.

Les arrangements précités mettent fin aux laborieuses négociations conduites depuis plusieurs semaines entre les deux pays dans un esprit d'entente réciproque. 284. 3. 12. 38.

Schweizerisch-ungarischer Zahlungs- und Warenverkehr

Die zwischen einer schweizerischen und einer ungarischen Delegation in Budapest gepflogenen Verhandlungen führten am 24. November 1938 zur Unterzeichnung eines Protokolls, das Ergänzungen und Abänderungen des Protokolls vom 23. Juli 1938 zu den Zusatzvereinbarungen vom 21. Dezember 1937 über den Waren- und Zahlungsverkehr zum modus vivendi vom 27. Mai 1937 zwischen den beiden Ländern enthält.

Die getroffenen Vereinbarungen werden eine weitere Festigung der Grundlage für die Entwicklung und Kontinuität der gegenseitigen Handelsbeziehungen zur Folge haben. Es gelang bezüglich des Reiseverkehrs aus Ungarn in die Schweiz, eine für die schweizerischen Interessen angemessene Regelung herbeizuführen.

Im Zuge dieser Verhandlungen ist ein Abkommen über die Lieferung uud Abnahme weiterer Mengen ungarischen Weizens abgeschlossen worden. 284. 3. 12. 38.

Règlement des paiements et échanges commerciaux entre la Suisse et la Hongrie

Les négociations qui ont eu lieu à Budapest entre une délégation suisse et une délégation hongroise ont abouti le 24 novembre 1938 à la signature d'un protocole qui modifie et complète le protocole du 23 juillet 1938 prorogeant les avenants du 21 décembre 1937 au **modus vivendi** du 27 mai 1937 sur les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Suisse et la Hongrie.

Les arrangements intervenus contribueront à développer encore les relations commerciales entre les deux pays. Les négociations ont permis d'aboutir également à une réglementation satisfaisante en ce qui concerne le tourisme hongrois vers la Suisse.

Enfin, un accord a été conclu au sujet de la livraison de nouvelles quantités de blé hongrois. 284. 3. 12. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 3. Dezember an — Cours de réduction dès le 3 décembre

Belgien Fr. 74. 60; Dänemark Fr. 92. 30; Danzig Fr. 83. 45; Deutschland Fr. 176. 70; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 176. 65; Frankreich Fr. 11. 61; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr 121. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 65; Marokko Fr. 11. 61; Niederlande Fr. 239. 80; Schweden Fr. 106.45; Tunesien Fr. 11. 61; Ungarn Fr. 86. 45; Grossbritannien und Irland Fr. 20.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Gesucht

auf 1. Januar 1939 in ein Zeitungsunternehmen
vorläufig auf ein Jahr provisorisch,

Sekretär

der die deutsche, französische und italienische Sprache beherrscht und sich auch in der Buchhaltung auskennt. Es kommen nur tüchtige, initiative Bewerber in Frage. Solche, die sich zugleich über praktische Erfahrungen im Schuldbetreibungs- und Konkurswesen ausweisen können, werden bevorzugt.

Handschriftliche Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre **H. A. B. 2705** an Annoncenexpedition **Publicitas, Postfach Bern-Transit.**

Upper-Holding A.-G. Zürich

Ausserordentliche Generalversammlung

am Freitag, den 16. Dezember 1938, vormittags 11 Uhr
Bureau H. A. Römer, Kanzleistrasse 63, Zürich 4

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft.
3. Herabsetzung des Aktienkapitals.
4. Statutenänderung.
5. Verschiedenes. 2791

Zwischenbilanz per 30. November 1938, sowie der Revisionsbericht der Treuhandgesellschaft und der Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung der Statuten, können im Bureau, Kanzleistrasse 63, Zürich 4, eingesehen werden. Die Aktionäre haben sich vor Beginn der Generalversammlung beim Delegierten über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Zürich, den 1. Dezember 1938. Der Verwaltungsrat.

Sprachenkund. Kaufmann
wünscht aktive
Beteiligung
in seriöser und gut fundierter Firma, vorzugsweise auf dem Platze Luzern. Offerten unt. Chiffre W 37692 M an **Publicitas Zürich.** 2722

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Gammenthaler Ernst

geb. 1895, Friedrichs von Sumiswald, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen an der Haldenstrasse Nr. 32 in **Biel,** gestorben am 13. November 1938.

Eingabefrist bis und mit **28. Dezember 1938:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüchen beim **Regierungsstatthalteramt Biel.**
a) Für Guthaben des Erblassers bei **Notar Fr. Mörl,** Collègegasse 27 in **Biel.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (590 Z. G. B.). 2680

Massaverwalter: Herr **Fritz Tanner,** Lehrer in **Zuzwil** bei Jegenstorf.

Biel, den 25. November 1938.

Der Beauftragte:
Fritz Mörl, Notar.

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 2. September 1938 verstorbenen **Hermann Hattler,** Gipsermeister, wohnhaft gewesen in **Wallisellen,** liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 Z. G. B. bis zum **3. Januar 1939** bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. 2716

Bassersdorf, den 2. Dezember 1938.

Notariat Bassersdorf:
A. Hardmeier, Notar.

Dieser Briefmarken-Gutschein
berechtigt den **ernsten** Sammler, von uns **GRATIS** eine wertvolle Briefmarken-Sammlung von **RUSSLAND,** im gewesenen Nominalwerte von **Rubel 1754.—,** zu verlangen. Inhalt: Neue und älteste Ausgaben von Zar, Sowjet, russische Post in der Türkei, seltene Stücke von Kaukasien, Ukraine, Flugpost. Gleichzeitig wird ohne Kaufzwang eine **Auswahl** bei reduzierten Preisen und **Flugpost**-Frankatur mitgesandt. Bitte genaue Berufs- wie Adressenangabe.

Atlas Briefmarken Aktiengesellschaft
Postfach Fraumünster, Zürich 49 2722

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne